



# Więści z Ratusza

## Burmistrz Sandomierza Jerzy Borowski powitał biskupa Krzysztofa Nitkiewicza

Ksiądz prałat Krzysztof Nitkiewicz został Biskupem Diecezji Sandomierskiej. Konsekracja oraz ingres nowego Ordynariusza odbył się w sobotę, 4 lipca 2009 roku w sandomierskiej katedrze.

Uroczystości powitania nowego pasterza Diecezji Sandomierskiej rozpoczęły się w kościele seminaryjnym pw. św. Michała Archanioła. Po krótkiej modlitwie wszyscy przeszli za Bramę Opatowską, gdzie Burmistrz Sandomierza Jerzy Borowski, w imieniu mieszkańców, powitał biskupa nominata - księdza prałata Krzysztofa Nitkiewicza tymi słowami:

- Mam wielki honor i zaszczyt, w imieniu własnym oraz tysięcy wiernych serc licznej rzeszy wspólnoty Sandomierzan,

powitać Ekscelencję przy historycznej Bramie Opatowskiej - w murach naszego staropolskiego, sandomierskiego grodu w szczególnym dniu Twojej konsekracji i ingresu.

... Przyjmujemy Cię Księżo Biskupie do grona Sandomierzan z ogromną radością i dumą. Chyląc czoło w powitaniu pragnę zapewnić o płynącej z głębi serca woli współdziałania w chwalebnym dziele niesienia dobra wspólnocie mieszkańców i temu miastu - stolicy Diecezji Sandomierskiej - powiedział podczas powitania nowego Ordynariusza Diecezji Sandomierskiej gospodarz tysięcznego grodu.

Następnie burmistrz Jerzy Borowski wręczył biskupowi nominatowi chleb i sól jako wyraz gościnności i staropolskiego powitania.

- Szczęść Ci Boże Wasza Ekscelencjo na Sandomierskiej Ziemi! Ad multos annos w sandomierskim grodzie - naszym wspólnym domu!

Korowód wyruszył przez Rynek Starego Miasta do Bazyliki Katedralnej, gdzie odbyło się wyświęcenie oraz ingres nowego Biskupa Sandomierskiego, księdza prałata Krzysztofa Nitkiewicza. Konsekratorami nominata byli: abp Nuncjusz Apostolski Józef Kowalczyk, abp Metropolita Lubelski Józef Życiński oraz abp Metropolita Gdański Leszek Sławoj Głódź.

W uroczystościach wziął udział także były Biskup Sandomierski, a obecnie Metropolita Szczecińsko - Kamieński abp Andrzej Dzięga oraz dotychczasowy administrator Diecezji Sandomierskiej ksiądz biskup Edward Frankowski.



## „Lato Przebojów Radia ZET i tygodnika GALA”

Kabaret „CIACH”, wokalista ŁUKASZ ZAGROBELNY oraz zespół „BLUE CAFE” - to artyści, którzy w sobotę, 15 sierpnia 2009 roku, wystąpią na plenerowej scenie rozstawionej na Placu Jana Pawła II w Sandomierzu. Impreza odbędzie się w ramach wakacyjnego cyklu „Lato Przebojów Radia ZET i tygodnika GALA”.

Będzie to jedna z największych tras eventowo-koncertowych, a także jedno z najważniejszych wydarzeń muzycznych organizowanych tego lata w naszym kraju. Na bieżąco relacjonować je będzie radio „ZET” oraz tygodnik „GALA”. Akcja obejmie w sumie 18 najpopularniejszych letnich miejscowości w Polsce.

W sobotę, 15 sierpnia 2009 roku, „Lato Przebojów Radia ZET i tygodnika GALA” zawita do Sandomierza. Na placu u podnóża sandomierskiej Starówki powstanie „przebojowe” miasteczko

z bogatym i różnicowanym programem. Nie zabraknie wielu atrakcyjnych konkursów z cennymi nagrodami dla całych rodzin. Na miłośników dobrej kuchni będzie czekać „Wielki kulinarny TIR” ze smakowitymi przebojami tego lata.

Na scenie zaprezentują się: KABARET „CIACH”, ŁUKASZ ZAGROBELNY oraz zespół „BLUE CAFE”. Imprezę poprowadzi popularny i niezwykle dowcipny radiowiec RAFAŁ BRYNDAL. **Współorganizatorem tego wydarzenia jest Urząd Miejski w Sandomierzu.**

Rozpoczęcie festynu „Lato Przebojów Radia ZET i tygodnika GALA” zaplanowano na godzinę 15.00.



# Filmowcy kręcą drugą część serialu „Ojciec Mateusz”

## Sandomierz zamieniony w filmowe miasteczko Znani aktorzy na planie serialu w Sandomierzu

Artur Żmijewski, Michał Piela, Piotr Polk oraz Kinga Preis ponownie pojawili się w Sandomierzu. Ekipa filmowa, bijąca rekordy popularności serialu „Ojciec Mateusz”, przez dwa tygodnie kręciła sceny do kolejnych odcinków drugiej części serii o sympatycznym duchownym, który pomaga miejscowej policji rozwiązywać zawiłe zagadki kryminalne.

Pierwszą część serialu „Ojciec Mateusz” emitowano od grudnia ubiegłego roku do lutego w pierwszym programie publicznej telewizji. Świetna obsada aktorska, ciekawe scenariusze kolejnych odcinków, a przede wszystkim wspaniałe zdjęcia sandomierskich plenerów, autorstwa Jarosława Żamojdy, to klucz do wielkiego sukcesu telewizyjnej serii o sympatycznym duchownym w którego rolę wcielił się popularny aktor Artur Żmijewski. Publiczna telewizja wyemitowała do tej pory 13 odcinków. Serial miał rewelacyjne wyniki oglądalności poszczególnych odcinków, dochodzące nawet do siedmiu milionów widzów, co niewątpliwie przełożyło się na jego komercyjny sukces, a tym samym doskonałą promocję Sandomierza.

- Ten serial to ogromna promocja dla naszego miasta - przekonuje burmistrz Sandomierza Jerzy Borowski. - Z tego powodu Urząd Miejski oraz Straż Miejska okazuje ekipie filmowej wszechstronną pomoc - dodaje gospodarz nadwiślańskiego miasta.

Zgodnie z oczekiwaniami widzów, publiczna telewizja zdecydowała się kontynuować realizację serialu „Ojciec Mateusz”. W tym roku zostanie nakręcone co najmniej 17 nowych odcinków. Sceny plenerowe realizowane będą oczywiście w Sandomierzu.

Wszyscy filmowcy zgodnie podkreślają, że są zafascynowani Sandomierzem. Mają tutaj doskonałe warunki do pracy. Na planie filmowym, a także poza nim - panuje świetna atmosfera. Dużą w tym zasługą mieszkańców Sandomierza, którzy chętnie pomagają filmowcom w realizacji kolejnych odcinków serialu. Poza sandomierską Starówką, zdjęcia do kolejnych odcinków realizowane były również w malowniczych okolicach naszego miasta.

Do dotychczasowej plejady serialowych bohaterów dołączyli także: Weronika Książkiewicz, Joanna Kurowska, Emi-



Główni bohaterowie serialu, Artur Żmijewski (ojciec Mateusz), Piotr Polk (komendant Orest Możejko), Maciej Musiał (Michał) oraz Michał Piela (aspirant Nocul, podczas jednej ze scen kręconych przed hotelem „Basztowym”).

lia Krakowska, Krystyna Kołodziejczyk – Szyszko, Edward Lubaszenko, Zdzisław Wardejn, Robert Rozmus oraz wielu innych.

W tej edycji serialu wzmocniono obsadę reżyserską. Do Macieja Dejczerza i Andrzeja Kostenki dołączył Maciej Dutkiewicz. Autorami zdjęć, podobnie jak w pierwszej części serii są Jarosław Żamojda oraz Adam Bajerski.

Pierwszy odcinek drugiej części serialu „Ojciec Mateusz” obejrzymy prawdopodobnie w pierwszą niedzielę września w TVP 1, zapewne tuż po Teleexpressie.

\*\*\*

Producenci serialu prowadzą rozmowy z telewizją publiczną w sprawie kontynuacji serialu „Ojciec Mateusz”. Trzecia, składająca się z tym razem z 13 odcinków część serialu ma być emitowana w TVP 1 od marca do maja 2010 r. Ale to dopiero dalsze plany. Póki co filmowcy powrócą do Sandomierza prawdopodobnie na początku września, by kręcić kolejne sceny plenerowe do drugiej części serii. Zapewne wtedy spotkają się także z nowym ordynariuszem Diecezji Sandomierskiej, księdzem biskupem Krzysztofem Nitkiewiczem.



W scenie przed wejściem do sandomierskiej katedry gościnnie zagraли Edward Lubaszenko oraz Zdzisław Wardejn.



W ogrodzie przed Domem Pracy Twórczej przy ulicy Tkackiej swoją rolę odgrywała Ewa Szykulska.







# Turniej Rycerski o Miecz Zawiszy Czarnego Jarmark Jagielloński

Niezwykłe widowiskowe walki rycerskie, wspaniałe pokazy tańca dworskiego i egzotycznego, a także prezentacje różnorodnego rękodzieła artystycznego - to tylko część atrakcji jakie można było zobaczyć podczas Międzynarodowego Turnieju Rycerskiego o Miecz Zawiszy Czarnego z Garbowa oraz Jarmarku Jagiellońskiego. Impreza odbyła się w dniach 4-5 lipca 2009 roku na Starym Mieście w Sandomierzu.



W tegorocznym turnieju rycerskim w Sandomierzu zaprezentowało się ponad 150 przedstawicieli bractw rycerskich z Polski i Słowacji. Równoległe do turnieju rycerskiego w Sandomierzu odbywał się także Jarmark Jagielloński. Wokół sandomierskiego ratusza stanęły drewniane wiaty, kramy oraz namioty, gdzie rzemieślnicy, artyści oraz twórcy ludowi prezentowali swoje prace. Na straganach można było zobaczyć ciekawe wyroby z drewna i wikliny. Imponująco prezentowały się stoiska z miodami pitnymi, „żywym” piwem i dojrzewającymi wędlinami. Zwiedzający chętnie zatrzymywali się przy straganach z zabawkami ludowymi, ikonami, wyrobami garncarskimi, produktami z wosku oraz biżuterią i krzemieniem pasiastym. Doskonały warsztat rzemieślniczy pokazali również: kowal, koronkarki i hafciarki. Ciekawie wyglądał warsztat drukarski z repliką prasy drukarskiej z XV wieku. W sumie na jarmarku zaprezentowało się ponad 60 wystawców z terenu całej Polski. Na zakończenie sobotniej części Jarmarku Jagiellońskiego, na scenie rozstawionej na Małym Rynku, odbyły się koncerty zespołów: „ADHDuB” oraz „DAAB”.

W niedzielę nas Rynku Starego Miasta odbyła się inscenizacja opisana w „Krzyżakach” Henryka Sienkiewicza, przedstawiająca przygotowania do ścięcia toporem Zbyszka z Bogdańca za napaść na posła krzyżackiego. Na Małym Rynku przeprowadzono turnieje rycerskie oraz mrozące krew w żyłach pokazy walk na miecze i topory.

Uroczyste zakończenie turnieju rycerskiego odbyło się na skwerze obok Collegium Gostomianum, gdzie rozegrano turniej ciężkiej jazdy konnej pomiędzy Zawiszą Czarnym z Garbowa, a Janem z Aragonii.

\*\*\*

Organizatorami Międzynarodowego Turnieju Rycerskiego o Miecz Zawiszy Czarnego z Garbowa oraz Jarmarku Jagiellońskiego byli: Chorągiew Rycerstwa Ziemi Sandomierskiej, Sandomierskie Centrum Kultury oraz Urząd Miejski w Sandomierzu.

## Sandomierska Strefa Darmowego Internetu

Dobra wiadomość dla internautów odwiedzających Sandomierz. Od kilku dni w rejonie Rynku Starego Miasta turyści wyposażeni w laptopy uzbrojone w bezprzewodową kartę sieciową (WiFi) w standardzie 802.11g, mogą swobodnie - co ważne - nieodpłatnie korzystać z dostępu do sieci Internet.

Sieć jest otwarta dla wszystkich, nie jest wymagana żadna metoda uwierzytelniania użytkownika. W obrębie Rynku funkcjonują równoległe 2 stacje bazowe o nazwach: **Darmowy Internet1 UM Sandomierz**

**Darmowy Internet2 UM Sandomierz**

Przyłączeniu z siecią bezprzewodową należy wybrać stację o silniejszym sygnale nadawania.

Konfiguracja adresu IP oraz domyślnej bramy i serwerów DNS nastąpi w sposób automatyczny. (zostanie automatycznie przydzielona z serwera DHCP).

Zapewnienie tej usługi dla internautów udało się zrealizować z inicjatywy **Burmistrza Sandomierza Jerzego Borowskiego.**

Dostawcą łącza internetowego jest firma MNI Telecom.



**FREE INTERNET ZONE**

## Festyn na zakończenie wakacji

Zespół „HURT” będzie gwiazdą wieczoru, podczas festynu z okazji zakończenia wakacji, który w niedzielę, 30 sierpnia 2009 roku, odbędzie się w Rynku Starego Miasta w Sandomie-

rze. Rozpoczęcie koncertu zaplanowano na godz. 20. Więcej informacji na temat programu festynu już wkrótce na stronie [www.sandomierz.pl](http://www.sandomierz.pl) oraz na plakatach. Polecamy!



PATRONAT HONOROWY  
**JERZY BOROWSKI**  
BURMISTRZ SANDOMIERZA

DYREKTOR ARTYSTYCZNY FESTIWALU  
**WOJCIECH MROZEK**

15.08 – 29.10.2009  
**XIX FESTIWAL**  
**MUZYKA W SANDOMIERZU 2009**



15 sierpnia (sobota), godz. 19.00  
Zamek w Sandomierzu – Sala Rycerska

**Koncert Inauguracyjny**  
**MUZYKA RENESANSU**  
Koncert poświęcony Mikołajowi Gomółce  
CHÓR ELSNER CORO pod dyrekcją Katarzyny Sokolowskiej

16 sierpnia (niedziela), godz. 19.00  
Zamek w Sandomierzu – Dziedziniec

**MIECZYSLAW SZCZESNIAK Z ZESPOŁEM**  
Największe przeboje

21 sierpnia (piątek), godz. 19.00  
Zamek w Sandomierzu – Sala Rycerska

**MELODIE NA PSALTERZ POLSKI**  
Koncert poświęcony Mikołajowi Gomółce  
COLLEGIUM VOCALE BYDGOSZCZ  
Patrycja Cywińska-Gacka sopran  
Janusz Cabala kontratenor  
Michał Zieliński baryton, kierownik artystyczny  
Łukasz Hermanowicz bas

22 sierpnia (sobota), godz. 19.00  
Zamek w Sandomierzu – Dziedziniec

**W ŚWIECIE OPERY, OPERETKI I MUSICALU**  
Magdalena Witczak sopran  
Zbigniew Macias baryton  
Wojciech Mrozek dyrygent  
Orkiestra Filharmonii Lwowskiej WIRTUOZI LWOWA

23 sierpnia (niedziela), godz. 19.00  
Zamek w Sandomierzu – Dziedziniec

**MUZYKA IRLANDZKA I BRETOŃSKA**  
ZESPÓŁ BELTAINE

28 sierpnia (piątek), godz. 21.00  
Zamek w Sandomierzu – Dziedziniec

**SANDOMIERSKA NOC JAZZOWA**  
MACIEJ SIKALA TRIO  
Maciej Sikala saksofon sopranowy, tenorowy  
Piotr Lemańczyk kontrabas  
Tomasz Sowiński perkusja

29 sierpnia (sobota), godz. 19.00  
Zamek w Sandomierzu – Dziedziniec

**GEORGES BIZET, CARMEN**  
**koncertowa wersja opery**  
Agata Sawa mezzosopran  
Janusz Ratajczak tenor  
Leszek Skrla baryton  
Orkiestra Filharmonii Lwowskiej WIRTUOZI LWOWA  
Chór Filharmonii Lwowskiej GLORIA  
Wojciech Mrozek dyrygent

29 października (czwartek), godz. 17.00  
Zamek w Sandomierzu – Sala Rycerska

**Koncert Finałowy**  
**CUDOWNE DZIECI**  
Piotr Wolczański klarnet, Tomasz Sowa klarnet  
Aleksandra Buchalc skrzypce, Aleksandra Kulis skrzypce  
Marta Dolińska obój  
Solomiya Tarasenko sopran  
Julian Paprocki klarnet  
Maria Ślipka wiolonczela  
Patrycja Wierzbicka klarnet  
Warszawska Orkiestra Kameralna im. Z. Brzewskiego  
Andrzej Gębski kierownictwo artystyczne  
Wojciech Mrozek dyrygent

ORGANIZATORZY



WSPÓLORGANIZATORZY



BIURO FESTIWALU  
Sandomierskie Centrum Kultury  
Plac 25/26, 27-600 Sandomierz  
Tel./fax 0-15 622 29 64

SPRZEDAŻ BILETÓW I KARNETÓW  
w godzinach 9.00-16.00  
lub bezpośrednio przed koncertami

CENY BILETÓW I KARNETÓW  
Cena biletu: 15 zł (długość) / 25 zł (normalny)  
Cena karnetu: 75 zł (długość) / 100 zł (normalny)

Festiwale finansowany ze środków budżetowych Miasta Sandomierza

SPONSORZY



PATRONI MEDIALNI

